

Europeiska unionens officiella tidning

C 371



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjätte årgången

18 december 2013

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

I Resolutioner, rekommendationer och yttranden

YTTRANDEN

Rådet

2013/C 371/01	Rådets yttrande av den 10 december 2013 om Maltas program för ekonomiskt partnerskap	1
2013/C 371/02	Rådets yttrande av den 10 december 2013 om Nederländernas program för ekonomiskt partnerskap	4

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2013/C 371/03	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	6
---------------	--	---

SV

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(forts. på nästa sida)

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2013/C 371/04	Eurons växelkurs	11
2013/C 371/05	Kommissionens meddelande inom ramen för genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 94/25/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar i fråga om fritidsbåtar (Offentliggörande av titlar på och hänvisningar till harmoniserade standarder inom ramen för unionslagstiftningen om harmonisering) ⁽¹⁾	12

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2013/C 371/06	Rekonstruktionsåtgärder – Beslut om rekonstruktionsåtgärder för försäkringsaktiebolaget "LA VIE ANONYMH EΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΥΤΕΙΑΣ" (Offentliggörande i enlighet med artikel 6 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/17/EG om rekonstruktion och likvidation av försäkringsföretag) ...	18
---------------	--	----

V Yttranden

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2013/C 371/07	Tillkännagivande om inledande av en partiell interimsoversyn av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av vissa produkter av glasfiberfilament med ursprung i Folkrepubliken Kina	19
---------------	---	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Resolutioner, rekommendationer och yttranden)

YTTRANDEN

RÅDET

RÅDETS YTTRANDE

av den 10 december 2013

om Maltas program för ekonomiskt partnerskap

(2013/C 371/01)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA YTTRANDE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 473/2013 av den 21 maj 2013 om gemensamma bestämmelser för övervakning och bedömning av utkast till budgetplaner och säkerställande av korrigering av alltför stora underskott i medlemsstater i euroområdet ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.4,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Stabilitets- och tillväxtpakten syftar till att säkra budgetdisciplin i hela unionen och anger ramarna för att förhindra och korrigera alltför stora underskott i den offentliga sektorns finanser. Stabilitets- och tillväxtpakten grundar sig på målet att uppnå sunda offentliga finanser som ett medel att stärka förutsättningarna för prisstabilitet och för en stark hållbar tillväxt som underbyggs av finansiell stabilitet, och därigenom stödja uppnåendet av unionens mål för hållbar tillväxt och sysselsättning.
- (2) I förordning (EU) nr 473/2013 fastställs bestämmelser för skärpt övervakning av budgetpolitiken i euroområdet, och för att säkerställa att de nationella budgetarna överensstämmer med de riktlinjer för den ekonomiska politiken som utfärdats inom ramen för stabilitets- och till-

växtpakten samt den europeiska planeringsterminen. Eftersom rena budgetåtgärder kan vara otillräckliga för att säkerställa en varaktig korrigering av det alltför stora underskottet kan det även krävas att det vidtas ytterligare politiska åtgärder och strukturreformer.

- (3) I artikel 9 i förordning (EU) nr 473/2013 anges närmare bestämmelser för de program för ekonomiskt partnerskap som ska läggas fram av en medlemsstat som har euron som valuta som är föremål för ett förfarande vid alltför stora underskott. I programmet för ekonomiskt partnerskap anges en uppsättning åtgärder som syftar till att bidra till en faktiskt varaktig korrigering av det alltför stora underskottet, och programmet för ekonomiskt partnerskap bör framför allt i detalj redogöra för de viktigaste finanspolitiska strukturreformerna, bland annat på områdena beskattning, pensionssystem, sjuk- och hälsovårdssystem och budgetramverk.

- (4) Den 21 juni 2013 antog rådet beslut 2013/319/EU ⁽²⁾ genom vilket ett förfarande vid alltför stora underskott inleddes mot Malta. I detta sammanhang uppmanades Malta att lägga fram ett program för ekonomiskt partnerskap senast den 1 oktober 2013.

- (5) Den 1 oktober 2013, och inom den tidsfrist som fastställs i förordning (EU) nr 473/2013, lade Malta fram ett program för ekonomiskt partnerskap för kommissionen och rådet, med strukturreformer som syftar till att stärka de offentliga finanserna och som, mer generellt, överensstämmer med de landsspecifika rekommendationer (nedan kallade *rekommendationer*) för 2013 som riktades till

⁽¹⁾ EUT L 140, 27.5.2013, s. 11.

⁽²⁾ Rådets beslut 2013/319/EU av den 21 juni 2013 om förekomsten av ett alltför stort underskott i Malta (EUT L 173, 26.6.2013, s. 52).

Malta genom rådets rekommendation av den 9 juli 2013⁽¹⁾ (nedan kallad *rådets rekommendation av den 9 juli 2013*): i) Säkerställa de offentliga finansernas hållbarhet (rekommendation 1, 2 och 4), ii) öka effektiviteten i den offentliga förvaltningen (rekommendation 2 och 5), iii) öka den potentiella produktionen, och samtidigt främja konkurrenskraft och en varierad och balanserad ekonomi (rekommendation 2, 3 och 4) och iv) att värna om den finansiella stabiliteten (rekommendation 5).

- (6) Malta planerar att genomföra följande finanspolitiska åtgärder och strukturråtgärder: i) Reform av den finanspolitiska ramen, ii) en översyn av utgifterna på ministeriernivå, iii) införa en tredje pelare i pensionsreformen, iv) åtgärder för att förbättra tjänster inom hälso- och sjukvårdssektorn, v) omstrukturering av statsägda företag, vi) öka effektiviteten i den offentliga förvaltningen och vii) gradvis flytta skattebördan från direkta till indirekta skatter. Åtgärderna är i stort sett tillräckliga och kan förväntas bidra till att stärka de offentliga finanserna. Det förefaller dock krävas ytterligare insatser på vissa områden, som att säkerställa de offentliga finansernas hållbarhet på lång sikt.
- (7) Reformen av det finanspolitiska regelverket är tillräcklig och kan förväntas stärka den finanspolitiska styrningen och bidra till att begränsa risken för att de uppsatta målen för finanspolitiken inte uppfylls. Utnämningen av ett oberoende finanspolitiskt råd kan förväntas bidra till en förstärkt övervakning och planering av Maltas offentliga finanser. Den reformen har dock fortfarande inte antagits av parlamentet.
- (8) Den pågående översynen av de offentliga utgifterna som syftar till att identifiera utgiftsbesparingar och förbättra de offentliga utgifternas effektivitet kan dels leda till lägre tillväxt av utgifterna och dels mer tillväxtfrämjande offentliga utgifter.
- (9) Införandet av en tredje pelare i pensionssystemet skulle kunna förbättra pensionssystemet vad gäller tillräcklighet, men det skulle inte bidra till att öka dess hållbarhet. Inga av de andra relevanta åtgärderna som lämnats för Malta enligt rekommendation 2, nämligen att påskynda höjningen av den lagstadgade pensionsåldern och öka den faktiska pensionsåldern, förefaller vara föremål för ett övervägande.
- (10) De planerade åtgärderna för att förbättra tjänsterna inom hälso- och sjukvårdssektorn kan förväntas förbättra systemets effektivitet och tillförlitlighet. De kan dock samtidigt bidra till ökad efterfrågan och ökat utnyttjande av offentligfinansierade hälso- och sjukvårdstjänster. I brist på mer detaljerade uppgifter om åtgärderna är det inte möjligt att avgöra i vilken utsträckning reformen kan sänka trycket på de offentliga utgifterna på lång sikt.

- (11) Omstrukturering av statligt ägda företag, som det nationella flygbolaget Air Malta och energibolaget Enemalta, skulle kunna förbättra deras ekonomiska resultat och i sin tur minska de offentliga finansernas ansvarsförpliktelser. De politiska insatserna inom energisektorn är särskilt märkbara, där den viktigaste energileverantören Enemalta innehar statligt garanterade skulder på cirka 10 % av BNP. Dessutom kan detta förväntas minska framtida behov av statliga subventioner.
- (12) Myndigheterna presenterar en blandning av pågående och nya åtgärder som kan förväntas öka den offentliga förvaltningens förmåga att kontrollera efterlevnad av skatteplikt och minska skatteflykt. Vidare innehåller programmet för ekonomiskt partnerskap åtgärder som skulle korta tidsperioden och effektivisera förfarandena för offentlig upphandling.
- (13) Den angivna gradvisa övergången från direkt till indirekt beskattning skulle kunna stimulera skapandet av nya arbetstillfällen och förbättra skattesystemets tillväxtfrämjande egenskaper. Denna övergång beskrivs dock i mycket allmänna ordalag utan några detaljerade uppgifter. Dessutom saknas det fortfarande planer på att minska skattelagstiftningens incitament till bolagens skuldsättning.
- (14) Programmet för ekonomiskt partnerskap innehåller också en rad andra strukturella åtgärder än skatteåtgärder som i stort sett syftar till att uppfylla de landsspecifika rekommendationerna för 2013. De politiska planerna innehåller omfattande reformer av rättsväsendet och en diversifiering av energikällor. Åtgärderna förefaller gå i rätt riktning och kan förväntas bidra till skapandet av arbetstillfällen och tillväxt i Malta, och samtidigt trygga den finansiella stabiliteten. Generellt är de fortfarande under utarbetande, medan de uppgifter som lämnats ofta är begränsade. Därför krävs ytterligare analys av de politiska planernas inverkan och deras bidrag för att hantera de utmaningar som identifierats i de landsspecifika rekommendationerna för 2013 så snart de politiska planerna blir mer konkreta och genomförandet av dem framskridder.

HÄRIGENOM AVGES FÖLJANDE YTTRANDE:

Maltas ekonomiska partnerskapsprogram som lades fram för kommissionen och rådet den 1 oktober 2013 innehåller en uppsättning finanspolitiska reformer och strukturreformer som delvis är tillräckliga för att understödja strävandena att uppnå sunda offentliga finanser. I programmet för ekonomiskt partnerskap fortsätter man att utforma den skattemässiga reformen och andra reformer som inte omfattar skatteåtgärder som ingår i det nationella reformprogrammet för 2013 och stabilitetsprogram och tillfogar politiska planer som syftar till att öka de offentliga utgifternas effektivitet, stärka den offentliga förvaltningen och omstrukturera statligt ägda företag. Generellt håller dock alla reformer på att utarbetas och antagandet och genomförandet av dessa omfattas fortfarande av risker. Dessutom har man ännu inte till fullo tagit itu med vissa landsspecifika rekommendationer, nämligen planerna på att minska skattelagstiftningens incitament till bolagens skuldsättning i rekommendation 1 och de offentliga finansernas hållbarhet på lång sikt i rekommendation

⁽¹⁾ Rådets rekommendation av den 9 juli 2013 om Maltas nationella reformprogram 2013, med avgivande av rådets yttrande om Maltas stabilitetsprogram för 2012–2016 (EUT C 217, 30.7.2013, s. 59).

2. Malta uppmanas därför att lämna ytterligare information om genomförandet av de planerade reformerna i det kommande nationella reformprogrammet och stabilitetsprogrammet, samtidigt som man överväger ytterligare åtgärder som skulle vara avgörande för att säkerställa långsiktig hållbarhet i de offentliga finanserna. Kommissionen och rådet ska övervaka genomförandet av reformerna inom ramen för den europeiska planeringsperioden.

Utfärdad i Bryssel den 10 december 2013.

På rådets vägnar
R. ŠADŽIUS
Ordförande

RÅDETS YTTRANDE

av den 10 december 2013

om Nederländernas program för ekonomiskt partnerskap

(2013/C 371/02)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA YTTRANDE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 473/2013 av den 21 maj 2013 om gemensamma bestämmelser för övervakning och bedömning av utkast till budgetplaner och säkerställande av korrigering av alltför stora underskott i medlemsstater i euroområdet ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.4, och

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

av följande skäl:

- (1) Stabilitets- och tillväxtpakten syftar till att säkra budgetdisciplin i hela unionen och anger ramarna för att förhindra och korrigera alltför stora underskott i den offentliga sektorns finanser. Stabilitets- och tillväxtpakten grundar sig på målet att uppnå sunda offentliga finanser som ett medel att stärka förutsättningarna för prisstabilitet och för en stark hållbar tillväxt som underbyggs av finansiell stabilitet, och därigenom stödja uppnåendet av unionens mål för hållbar tillväxt och sysselsättning.
- (2) I förordning (EU) nr 473/2013 fastställs bestämmelser för förstärkt övervakning av budgetpolitiken i euroområdet, och för att säkerställa att de nationella budgetarna överensstämmer med de riktlinjer för den ekonomiska politiken som utfärdats inom ramen för stabilitets- och tillväxtpakten samt den Europeiska planeringsterminen. Eftersom rena budgetåtgärder kan vara otillräckliga för att säkerställa en varaktig korrigering av det alltför stora underskottet kan det även krävas ytterligare politiska åtgärder och strukturreformer.
- (3) I artikel 9 i förordning (EU) nr 473/2013 anges närmare bestämmelser för de program för ekonomiskt partnerskap som ska läggas fram av en medlemsstat som har

euron som valuta som är föremål för ett förfarande vid alltför stora underskott. I programmet för ekonomiskt partnerskap anges en uppsättning åtgärder som syftar till att bidra till en faktiskt varaktig korrigering av det alltför stora underskottet och programmet för ekonomiskt partnerskap bör framför allt i detalj redogöra för de viktigaste finanspolitiska reformer och strukturreformer, bland annat på områdena beskattning, pensions-system, sjuk- och hälsovårdssystem och budgetramverk.

- (4) Den 2 december 2009 antog rådet ett beslut enligt artikel 126.6 i fördraget genom vilket ett förfarande vid alltför stora underskott inleddes mot Nederländerna. Den 21 juni 2013 antog rådet en reviderad rekommendation enligt artikel 126.7. I detta sammanhang uppmanades Nederländerna att lägga fram ett program för ekonomiskt partnerskap senast den 1 oktober 2013.
- (5) Den 30 september 2013, och inom den tidsfrist som fastställs i artikel 9.3 och artikel 17.2 i förordning (EU) nr 473/2013, lade Nederländerna fram ett program för ekonomiskt partnerskap för kommissionen och rådet i vilket landet anger de finanspolitiska reformer och strukturreformer som krävs för att säkerställa en faktiskt varaktig korrigering av det alltför stora underskottet (landsspecifik rekommendation [nedan kallad *rekommendation*] 1). Programmet för ekonomiskt partnerskap innehåller också åtgärder som syftar till att ta itu med den bredare uppsättning landsspecifika rekommendationer som rådet riktade till Nederländerna den 9 juli 2013: begränsning av skulder och relaterade finansiella risker på bostadsmarknaden; främjande av omsättning på bostadsmarknaden, förbättrad funktion och fördelning inom den subventionerade hyressektorn; främjande av den privata hyressektorn (rekommendation 2); förbättrad finansiell tillsyn över pensionsfonderna, som möjliggör en bättre balans mellan risker och ambitionsnivå, även ur ett generationsöverskridande perspektiv; sänkning av den årliga tillväxtprocenten för tjänstepensioner, med beaktande av att tillväxtprocentens tidsperiod blir längre till följd av höjd pensionsålder; förbättrad anställbarhet för äldre arbetstagare; översyn av långtidsvården (rekommendation 3); förbättrat arbetskraftsdeltagande; främjande av arbetsmarknadsövergångar (rekommendation 4). Ytterligare konsolideringsåtgärder för 2014 och därefter har överlämnats i utkastet till budgetplan för Nederländerna. Nya åtgärder inom området finanspolitiska strukturåtgärder som förtecknas i programmet för ekonomiskt partnerskap, utöver dessa konsolideringsåtgärder, innebär stramare budgetregler för subnationella myndigheter. Faktiska åtgärder som förtecknas i programmet för ekonomiskt partnerskap och som omfattar rekommendationerna 2 till 4 hade till stor del redan inletts innan de senaste landsspecifika rekommendationerna offentliggjordes.

⁽¹⁾ EUT L 140, 27.5.2013, s. 11.

- (6) De finanspolitiska strukturåtgärder som Nederländerna planerar att genomföra hänför sig särskilt till kodifieringen av finanspolitiska regler, åtföljt av stramare regler som gäller subnationella myndigheter och som stöder arbetet med att stärka den nationella finanspolitiska ramen. I kombination med de ytterligare finanspolitiska konsolideringsåtgärder som antagits i 2014 års utkast till budgetplan kan dessa strukturåtgärder förväntas bidra till en varaktig korrigerig av det alltför stora underskottet och till uppnåendet av målet på medellång sikt avseende ett strukturellt saldo.
- (7) Åtgärderna för att förbättra bostadsmarknadens funktion kan gradvis förväntas minska dels subventionerna till skuldfinansiering vid bostadsköp, dels de kreditrisker regeringen utsätts för genom den nationella garantiordningen för hypotekslån. Att sänka överlåtelseskatten är kostsamt i form av uteblivna skatteintäkter, men förväntas förbättra balansen mellan tillgång och efterfrågan samt kapitalallokeringen på bostadsmarknaden. De viktigaste av dessa åtgärder skisserades redan i det nationella reformprogrammet. Totalt sett förefaller åtgärderna vara steg i rätt riktning, men de måste följas upp och eventuellt anpassas så att man säkerställer deras lämplighet som reaktion på den relevanta landsspecifika rekommendationen (rekommendation 2).
- (8) Åtgärderna för att förbättra funktionen hos pensionsfonder kan förväntas minska skatteeftergifterna i pensionssystemet samtidigt som de främjar äldre arbetstagares anställbarhet. Åtgärderna kan förväntas förbättra effektiviteten inom långtidsvården om resultaten förverkligas som planerat, och därigenom bidra till finanspolitisk hållbarhet. Risker kvarstår dock när det gäller detaljerna i genomförandet och åtgärdernas ekonomiska och finanspolitiska effekter, liksom när det gäller deras inverkan på faktiska pensionsavgifter. Eftersom arbetet med åtgärderna fortfarande pågår kommer det att behövas ytterligare en analys av effekterna av åtgärdsplanerna och deras bidrag till lösningar för den finanspolitiska hållbarheten.
- (9) Åtgärderna för att förbättra arbetsmarknadsdeltagandet omfattar ändringar av överförbarheten för skatteavdrag samt reformer av ett antal bidrag och arbetslöshetsersättningar. Totalt sett kan dessa åtgärder också förväntas ha

en positiv inverkan på budgetbalansen. Avsikten är emellertid att fasa in åtgärderna långsamt, också som ett resultat av de överenskommelser med arbetsmarknadens parter som reglerar genomförandet av åtgärderna. De viktigaste av dessa åtgärder skisserades redan i det nationella reformprogrammet. Ett snabbare genomförande skulle möjliggöra en bättre fungerande arbetsmarknad och stödja den ekonomiska tillväxten.

HÄRIGENOM AVGES FÖLJANDE YTTRANDE:

Nederländernas program för ekonomiskt partnerskap som lades fram för kommissionen och rådet den 30 september 2013 innehåller en i stort sett tillfredsställande uppsättning finanspolitiska reformer och strukturreformer som bör bidra till en faktiskt varaktig korrigerig av det alltför stora underskottet. Programmet för ekonomiskt partnerskap bekräftar åter åtagandet att genomföra reformer i enlighet med det senaste nationella reformprogrammet och innehåller ytterligare uppgifter om genomförandet av vissa av åtgärderna efter inlämnandet av programmet och om tidplanerna för uppföljning. Tidplanen för de åtgärder som planeras för att ta itu med den landsspecifika rekommendationen beträffande arbetsmarknaden förefaller utgöra ett sätt att förhålla stora reformer på detta område. Visserligen tillhandahålls detaljerad information om alla åtgärder, men i programmet för ekonomiskt partnerskap saknas information om de specifika utmaningarna och riskerna i samband med genomförandet av dessa åtgärder. Nederländerna uppmanas därför i de kommande nationella reform- och stabilitetsprogram att ge ytterligare information om genomförandet av planerade reformer och att säkerställa framsteg när det gäller att följa de landsspecifika rekommendationerna inom ramen för den europeiska planeringsterminen. Kommissionen och rådet ska övervaka genomförandet av reformerna inom ramen för den europeiska planeringsterminen.

Utfärdat i Bryssel den 10 december 2013.

På rådets vägnar
R. ŠADŽIUS
Ordförande

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 371/03)

Datum för antagande av beslutet	19.12.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.34405 (12/N)	
Medlemsstat	Grekland	
Region	—	Artikel 107.3 a
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	JESSICA Holding Fund Greece (JHFG)	
Rättslig grund	Regulation (EC) No 1080/2006, ERDF Regulation, Regulation (EC) No 1828/2006, Regulation (EC) No 1083/2006, General Regulation, the Funding Agreement between EIB and the Hellenic Republic as of 1.7.2010, 3.1.3 Joint Ministerial Decision No 35996/EYS 5362, as amended by the Ministerial Decision No 44915/EYs 6091 (Government Gazette B' 1607/4.10.2010) and in force today	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Hållbar stadsutveckling	
Stödform	Mjukt lån, Andra tillskott av eget kapital, Räntestöd – Transaktioner på icke marknadsmässiga villkor	
Budget	Total budget: 258 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	70 %	
Varaktighet	till den 31.12.2025	
Ekonomisk sektor	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure Transport and Networks Nikis 5-7 101 80 Athens GREECE	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	19.12.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35040 (12/N)	
Medlemsstat	Bulgarien	
Region	—	Artikel 107.3 a
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Схема JESSICA България	
Rättslig grund	Оперативна програма „Регионално развитие 2007—2013“ (ОПРР) на България, одобрена с Решение на Комисията № 5440/5.11.2007 г., с измененията към него. Финансовото споразумение между правителството на Република България и ЕИБ от 29 юли 2010 г. за създаване на ХФ JESSICA за България и Оперативното споразумение между ЕИБ и ФГР Закон за регионалното развитие Закон за устройство на територията Закон за устройство на територията и строителните дейности в Столична община Закон за административно-териториалното устройство на Република България Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета от 11 юли 2006 г. Регламент (ЕО) № 1828/2006 на Комисията от 8 декември 2006 г. Регламент (ЕО) № 1080/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г.	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Hållbar stadsutveckling	
Stödform	Andra tillskott av eget kapital, Garanti, Mjukt lån – Transaktioner på icke marknadsmässiga villkor	
Budget	Total budget: 64,54 BGN (i miljoner)	
Stödnivå	—	
Varaktighet	till den 31.12.2025	
Ekonomisk sektor	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Министерство на регионалното развитие и благоустройството ул. „Кирил и Методий“ № 17—19 1202 София/Sofia БЪЛГАРИЯ/BULGARIA	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	11.9.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35233 (12/N)	
Medlemsstat	Italien	
Region	Marche	Blandade områden
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Broadband Marche	
Rättslig grund	DLgs 1° agosto 2003, n. 259 «Codice delle Comunicazioni Elettroniche»; DLgs 7 marzo 2005 n. 82 «Codice della Pubblica Amministrazione Digitale» Deliberazione consiglio regionale n. 95 del 15 luglio 2008 «Piano telematico regionale per lo sviluppo della banda larga»	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Regional utveckling, Sektorutveckling	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 7,46 EUR (i miljoner) Årlig budget: 1,87 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	60 %	
Varaktighet	12.1.2010–31.12.2015	
Ekonomisk sektor	Telekommunikation	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Regione Marche — Posizione di Funzione Sistemi informativi e telematici Via Tiziano 44 60125 Ancona AN ITALIA	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	20.11.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.36366 (13/N)	
Medlemsstat	Danmark	
Region	Danmark	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Produktionsstøtte til skrevne medier samt etablering af en innovationspulje	
Rättslig grund	Lov om mediestøtte (proposal presented to the Parliament on 2 October 2013)	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Annat	
Stödform	Bidrag	
Budget	Årlig budget: 400 DKK (i miljoner)	
Stödnivå	35 %	
Varaktighet	Från och med den 1.1.2014	
Ekonomisk sektor	Tidningsutgivning	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Kulturstyrelsen H.C. Andersens Boulevard 2 1553 København V DANMARK	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	6.11.2013
Referensnummer för statligt stöd	SA.36929 (13/NN)
Medlemsstat	Tyskland
Region	Hessen —
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Richtlinien für die Übernahme von Bürgschaften und Garantien durch das Land Hessen für die gewerbliche Wirtschaft — Teil C: Bürgschaften zur Rettung und Umstrukturierung von Unternehmen in Schwierigkeiten
Rättslig grund	Richtlinien für die Übernahme von Bürgschaften und Garantien durch das Land Hessen für die gewerbliche Wirtschaft
Typ av stödåtgärd	Stödordning —
Syfte	Omstrukturering av företag i svårigheter
Stödform	Garanti
Budget	Total budget: 180 EUR (i miljoner) Årlig budget: 60 EUR (i miljoner)
Stödnivå	90 %
Varaktighet	1.7.2013–31.12.2015
Ekonomisk sektor	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer
Den beviljande myndighetens namn och adress	Hessisches Ministerium der Finanzen Friedrich-Ebert-Allee 8 65185 Wiesbaden DEUTSCHLAND
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

17 december 2013

(2013/C 371/04)

1 euro =

Valuta		Kurs	Valuta		Kurs
USD	US-dollar	1,3749	AUD	australisk dollar	1,5421
JPY	japansk yen	141,61	CAD	kanadensisk dollar	1,4557
DKK	dansk krona	7,4607	HKD	Hongkongdollar	10,6595
GBP	pund sterling	0,84560	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6626
SEK	svensk krona	9,0412	SGD	singaporiensk dollar	1,7289
CHF	schweizisk franc	1,2206	KRW	sydkoreansk won	1 448,07
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	14,2344
NOK	norsk krona	8,4600	CNY	kinesisk yuan renminbi	8,3477
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,6300
CZK	tjeckisk koruna	27,657	IDR	indonesisk rupiah	16 471,30
HUF	ungersk forint	299,30	MYR	malaysisk ringgit	4,4714
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	60,838
LVL	lettisk lats	0,7030	RUB	rysk rubel	45,2922
PLN	polsk zloty	4,1790	THB	thailändsk baht	44,165
RON	rumänsk leu	4,4673	BRL	brasiliansk real	3,1891
TRY	turkisk lira	2,8055	MXN	mexikansk peso	17,7864
			INR	indisk rupie	85,0840

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Kommissionens meddelande inom ramen för genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 94/25/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar i fråga om fritidsbåtar

(Offentliggörande av titlar på och hänvisningar till harmoniserade standarder inom ramen för unionslagstiftningen om harmonisering)

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 371/05)

ESO ⁽¹⁾	Titel på och hänvisning till standarden (samt referensdokument)	Första offentliggörandet EGT/EUT	Hänvisning till den ersatta standarden	Datum då den ersatta standardens upphör att ge förutsättning om överensstämmelse Anm. 1
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN ISO 6185-1:2001 Uppblåsbara båtar – Del 1: Båtar avsedda för en högsta motoreffekt på 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 6185-2:2001 Uppblåsbara båtar – Del 2: Båtar avsedda för en högsta motoreffekt från 4,5 kW till och med 15 kW (ISO 6185-2:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 6185-3:2001 Uppblåsbara båtar – Del 3: Båtar avsedda för en högsta motoreffekt överstigande 15 kW (ISO 6185-3:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 6185-4:2011 Uppblåsbara båtar – Del 4: Båtar med en längd överallt mellan 8 och 24 m och med en högsta motoreffekt på 75 kW och däröver (ISO 6185-4:2011)	4.1.2012		
CEN	EN ISO 7840:2013 Båtar – Brandhårdiga bränsleslangar (ISO 7840:2013)	Detta är det första offentliggörandet	EN ISO 7840:2004 Anmärkning 2.1	24.7.2014
CEN	EN ISO 8099:2000 Båtar – System för uppsamling av toalettavfall (ISO 8099:2000)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 8469:2013 Båtar – Icke brandhårdiga bränsleslangar (ISO 8469:2013)	Detta är det första offentliggörandet	EN ISO 8469:2006 Anmärkning 2.1	24.7.2014
CEN	EN ISO 8665:2006 Båtar – Marina förbränningsmotorer för framdrivning – Mätning och deklaration av effekt (ISO 8665:2006)	16.9.2006	EN ISO 8665:1995 Anmärkning 2.1	Datum passerat (31.12.2006)
CEN	EN ISO 8666:2002 Båtar – Huvuddata (ISO 8666:2002)	20.5.2003		
CEN	EN ISO 8847:2004 Båtar – Styrsystem – Kabel och blocksystem (ISO 8847:2004)	8.1.2005	EN 28847:1989 Anmärkning 2.1	Datum passerat (30.11.2004)
	EN ISO 8847:2004/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 8849:2003 Båtar – Elektriska likströmslänspumpar (ISO 8849:2003)	8.1.2005	EN 28849:1993 Anmärkning 2.1	Datum passerat (30.4.2004)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN ISO 9093-1:1997 Båtar – Skrovgenomföringar och avstängningsventiler – Del 1: Metalliska komponenter (ISO 9093-1:1994)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 9093-2:2002 Båtar – Skrovgenomföringar och avstängningsventiler – Del 2: Icke metallisk (ISO 9093-2:2002)	3.4.2003		
CEN	EN ISO 9094-1:2003 Båtar – Brandskydd – Del 1: Skrovlängd t o m 15 m (ISO 9094-1:2003)	12.7.2003		
CEN	EN ISO 9094-2:2002 Båtar – Brandskydd – Del 2: Skrovlängd mer än 15 m (ISO 9094-2:2002)	20.5.2003		
CEN	EN ISO 9097:1994 Båtar – Elektriska fläktar (ISO 9097:1991)	25.2.1998		
	EN ISO 9097:1994/A1:2000	11.5.2001	Anmärkning 3	Datum passerat (31.3.2001)
CEN	EN ISO 10087:2006 Båtar – Båtidentifiering – Märkningssystem (ISO 10087:2006)	13.5.2006	EN ISO 10087:1996 Anmärkning 2.1	Datum passerat (30.9.2006)
CEN	EN ISO 10088:2013 Båtar – Fast monterade bränslesystem (ISO 10088:2013)	Detta är det första offentliggörandet	EN ISO 10088:2009 Anmärkning 2.1	28.8.2014
CEN	EN ISO 10133:2012 Båtar – Elektriska system – Klenspänningsinstallationer för likström (ISO 10133:2012)	13.3.2013	EN ISO 10133:2000 Anmärkning 2.1	Datum passerat (30.6.2013)
CEN	EN ISO 10239:2008 Båtar – Installationer för gasol (ISO 10239:2008)	30.4.2008	EN ISO 10239:2000 Anmärkning 2.1	Datum passerat (31.8.2008)
CEN	EN ISO 10240:2004 Båtar – Ägarens instruktionsbok (ISO 10240:2004)	3.5.2005	EN ISO 10240:1996 Anmärkning 2.1	Datum passerat (30.4.2005)
CEN	EN ISO 10592:1995 Båtar – Hydrauliska styrsystem (ISO 10592:1994)	25.2.1998		
	EN ISO 10592:1995/A1:2000	11.5.2001	Anmärkning 3	Datum passerat (31.3.2001)
CEN	EN ISO 11105:1997 Båtar – Ventilation av bensinmotor- och bensintankutrymmen (ISO 11105:1997)	18.12.1997		
CEN	EN ISO 11192:2005 Fritidsbåtar – Grafiska symboler (ISO 11192:2005)	14.3.2006		
CEN	EN ISO 11547:1995 Båtar – Startspärr för utombordsmotorer i växelläge (ISO 11547:1994)	18.12.1997		
	EN ISO 11547:1995/A1:2000	11.5.2001	Anmärkning 3	Datum passerat (31.3.2001)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN ISO 11591:2011 Båtar – Sikt från styrplats i motorbåtar (ISO 11591:2011)	4.1.2012	EN ISO 11591:2000 Anmärkning 2.1	Datum passerat (31.3.2012)
CEN	EN ISO 11592:2001 Båtar med en skrovlängd under 8 meter – Bestämning av maximal framdrivningseffekt (ISO 11592:2001)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 11812:2001 Båtar – Vattentäta och snabbbläsande sittbrunnar (ISO 11812:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 12215-1:2000 Båtar – Skrovtillverkning och dimensionering – Del 1: Material: Hårdplaster, glasfiberarmering, referenslaminat (ISO 12215-1:2000)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 12215-2:2002 Båtar – Skrovtillverkning och dimensionering – Del 2: Material: Kärnmaterial för sandwichlaminat, inbäddat material (ISO 12215-2:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-3:2002 Båtar – Skrovtillverkning och dimensionering – Del 3: Material: Stål, aluminiumlegeringar, trä och andra material (ISO 12215-3:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-4:2002 Båtar – Skrovtillverkning och dimensionering – Del 4: Lokaler och tillverkning (ISO 12215-4:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-5:2008 Båtar – Skrovtillverkning och dimensionering – Del 5: Konstruktionstryck, konstruktionsspänningar, fastställande av dimensioner (ISO 12215-5:2008)	3.12.2008		
CEN	EN ISO 12215-6:2008 Båtar – Skrovtillverkning och dimensionering – Del 6: Konstruktionselement och detaljer (ISO 12215-6:2008)	3.12.2008		
CEN	EN ISO 12215-8:2009 Båtar – Skrovtillverkning och dimensionering – Del 8: Roder (ISO 12215-8:2009)	17.4.2010		
	EN ISO 12215-8:2009/AC:2010	11.11.2010		
CEN	EN ISO 12215-9:2012 Båtar – Skrovtillverkning och dimensionering – Del 9: Segelbåtar – Kölar (ISO 12215-9:2012)	15.8.2012		
CEN	EN ISO 12216:2002 Båtar – Fönster, ljusventiler, stormluckor, luckor och dörrar – Krav för hållfasthet och vattentäthet (ISO 12216:2002)	19.12.2002		
CEN	EN ISO 12217-1:2013 Båtar – Stabilitet och flytbarhet – Bedömning och kategoriindelning – Del 1: Icke seglande båtar med skrovlängd på 6 meter och däröver (ISO 12217-1:2013)	Detta är det första offentliggörandet	EN ISO 12217-1:2002 Anmärkning 2.1	Datumet för den här publikationen

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN ISO 12217-3:2013 Båtar – Stabilitet och flytbarhet – Bedömning och kategoriindelning – Del 3: Båtar med skrovlängd under 6 meter (ISO 12217-3:2013)	Detta är det första offentliggörandet	EN ISO 12217-3:2002 Anmärkning 2.1	Datumet för den här publikationen
CEN	EN ISO 13297:2012 Båtar – Elsystem – Växelströmsanläggningar (ISO 13297:2012)	13.3.2013	EN ISO 13297:2000 Anmärkning 2.1	Datum passerat (31.5.2013)
CEN	EN ISO 13590:2003 Båtar – Vattenskotrar – Krav på konstruktion- och system-installation (ISO 13590:2003)	8.1.2005		
	EN ISO 13590:2003/AC:2004	3.5.2005		
CEN	EN ISO 13929:2001 Båtar – Styrsystem med kuggsektor och länköverföring (ISO 13929:2001)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 14509-1:2008 Båtar – Luftburet ljud från motordrivna fritidsbåtar – Del 1: Förbifartsmätningar (ISO 14509-1:2008)	4.3.2009	EN ISO 14509:2000 Anmärkning 2.1	Datum passerat (30.4.2009)
CEN	EN ISO 14509-2:2006 Båtar – Luftburet ljud från motordrivna fritidsbåtar – Del 2: Ljudbedömning med användning av referensbåtar (ISO 14509-2:2006)	19.7.2007		
CEN	EN ISO 14509-3:2009 Båtar – Luftburet ljud från motordrivna fritidsbåtar – Del 3: Uppskattning av ljudnivå genom beräkning och mätningar ombord (ISO 14509-3:2009)	17.4.2010		
CEN	EN ISO 14895:2003 Båtar – Spisar för flytande bränslen (ISO 14895:2000)	30.10.2003		
CEN	EN ISO 14945:2004 Båtar – Tillverkarskylt (ISO 14945:2004)	8.1.2005		
	EN ISO 14945:2004/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 14946:2001 Båtar – Maximal lastkapacitet (ISO 14946:2001)	6.3.2002		
	EN ISO 14946:2001/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 15083:2003 Båtar – System för länsumpning (ISO 15083:2003)	30.10.2003		
CEN	EN ISO 15084:2003 Båtar – Förankring, förtöjning och bogsering – Förtöjningspunkter (ISO 15084:2003)	12.7.2003		
CEN	EN ISO 15085:2003 Båtar – Förhindrande av fall överbord – Möjlighet att ta sig ombord (ISO 15085:2003)	30.10.2003		
	EN ISO 15085:2003/A1:2009	17.4.2010	Anmärkning 3	Datum passerat (30.11.2009)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN ISO 15584:2001 Båtar – Bränsle- och elsystemkomponenter för inombordsmonterade bensinmotorer (ISO 15584:2001)	6.3.2002		
CEN	EN 15609:2012 Utrustning och tillbehör för gasol (LPG) – Framdrivningssystem med gasol för båtar och fartyg – Installationskrav	15.8.2012	EN 15609:2008 Anmärkning 2.1	Datum passerat (30.11.2012)
CEN	EN ISO 15652:2005 Båtar – Styrssystem för småbåtar med inombordsvattenjetmotorer (ISO 15652:2003)	7.9.2005		
CEN	EN ISO 16147:2002 Båtar – Bränsle- och elsystemkomponenter för inomhusbordsmonterade dieselmotorer (ISO 16147:2002)	3.4.2003		
	EN ISO 16147:2002/A1:2013	10.7.2013	Anmärkning 3	Datum passerat (31.8.2013)
CEN	EN ISO 16180:2013 Båtar – Lanternor – Installation och placering (ISO 16180:2013)	10.7.2013		
CEN	EN ISO 21487:2012 Båtar – Fast installerade bränsletankar för bensin- och dieselbränsle (ISO 21487:2012)	13.3.2013	EN ISO 21487:2006 Anmärkning 2.1	Datum passerat (31.5.2013)
CEN	EN ISO 25197:2012 Båtar – Elektriska/elektroniska system för styrning, växel och gas (ISO 25197:2012)	13.3.2013		
CEN	EN 28846:1993 Båtar – Elkomponenter – Skydd mot antändning av omgivandebrännbara gaser (ISO 8846:1990)	30.9.1995		
	EN 28846:1993/A1:2000	11.5.2001	Anmärkning 3	Datum passerat (31.3.2001)
CEN	EN 28848:1993 Båtar – Styrssystem (ISO 8848:1990)	30.9.1995		
	EN 28848:1993/A1:2000	11.5.2001	Anmärkning 3	Datum passerat (31.3.2001)
CEN	EN 29775:1993 Båtar – Styrssystem för enkelmotorer av utombordstyp med 15 kW - 40 kW effekt (ISO 9775:1990)	30.9.1995		
	EN 29775:1993/A1:2000	11.5.2001	Anmärkning 3	Datum passerat (31.3.2001)
Cenelec	EN 60092-507:2000 Elinstallationer i fartyg – Del 507: Fritidsfartyg IEC 60092-507:2000	12.6.2003		

(¹) ESO: Europeisk standardiseringsorganisation:

— CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tfn +32 25500811. Fax +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)

— Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tfn +32 25196871. Fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)

— ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tfn +33 492944200. Fax +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

- Anmärkning 1: Det datum då den ersatta standarden upphör att gälla är i allmänhet det datum då den upphävs av den europeiska standardiseringsorganisationen. Användare av dessa standarder bör dock vara medvetna om att det i vissa undantagsfall kan vara ett annat datum.
- Anmärkning 2.1: Den nya (eller ändrade) standarden har samma tillämpningsområde som den ersatta standarden. Vid angivet datum upphör den ersatta standarden att medföra presumtion om överensstämmelse med de väsentliga kraven eller andra krav i den tillämpliga unionslagstiftningen.
- Anmärkning 2.2: Den nya standarden har ett bredare tillämpningsområde än den ersatta standarden. Vid angivet datum upphör den ersatta standarden att medföra presumtion om överensstämmelse med de väsentliga kraven eller andra krav i den tillämpliga unionslagstiftningen.
- Anmärkning 2.3: Den nya standarden har ett snävare tillämpningsområde än den ersatta standarden. Vid angivet datum upphör den (delvis) ersatta standarden att medföra presumtion om överensstämmelse med de väsentliga kraven eller andra krav i den tillämpliga unionslagstiftningen för de produkter eller tjänster som omfattas av den nya standarden. De produkter eller tjänster som även fortsättningsvis omfattas av den (delvis) ersatta standarden, men som inte omfattas av den nya standarden, ska även fortsättningsvis förutsättas överensstämma med de väsentliga kraven eller andra krav i den tillämpliga unionslagstiftningen.
- Anmärkning 3: Om tillägg förekommer innefattar hänvisningen såväl standarden EN CCCC:YYYY som eventuella tidigare tillägg och det nya, angivna, tillägget. Den ersatta standarden (kolumn 3) består därför av EN CCCC:YYYY med eventuella tidigare tillägg, men utan det nya, angivna, tillägget. Vid angivet datum upphör den ersatta standarden att medföra presumtion om överensstämmelse med de väsentliga kraven eller andra krav i den tillämpliga unionslagstiftningen.

ANMÄRKNING:

- Närmare upplysningar om standarderna kan erhållas från de europeiska standardiseringsorganisationerna eller de nationella standardiseringsorganen. En förteckning över de nationella standardiseringsorganen ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* i enlighet med artikel 27 i förordning (EU) nr 1025/2012⁽¹⁾.
- Standarder antas av de europeiska standardiseringsorganisationerna på engelska (europeiska standardiseringskommittén, CEN, och europeiska kommittén för elektroteknisk standardisering, Cenelec, offentliggör även texter på franska och tyska). Därefter översätter de nationella standardiseringsorganen namnen på standarderna till Europeiska unionens övriga officiella språk för vilka översättning krävs. Europeiska kommissionen ansvarar inte för att de översättningar som har lämnats in för offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning* är riktiga.
- Hänvisningar till rättelser ".../AC:YYYY" offentliggörs endast för kännedom. En rättelse tar bort tryckfel, språkliga fel och andra liknande fel från texten och kan avse en eller flera språkversioner (engelska, franska och/eller tyska) av en standard som antagits av en europeisk standardiseringsorganisation.
- Offentliggörandet av hänvisningarna i *Europeiska unionens officiella tidning* innebär inte att de aktuella standarderna är tillgängliga på alla Europeiska unionens officiella språk.
- Denna förteckning ersätter alla tidigare förteckningar som har publicerats i *Europeiska unionens officiella tidning*. Europeiska kommissionen ska fortlopande uppdatera denna förteckning.
- Mer information om harmoniserade standarder och andra europeiska standarder finns på http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ EUT L 316, 14.11.2012, s. 12.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Rekonstruktionsåtgärder

Beslut om rekonstruktionsåtgärder för försäkringsaktiebolaget "LA VIE ANONYMH EΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΥΕΙΑΣ"

(Offentliggörande i enlighet med artikel 6 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/17/EG om rekonstruktion och likvidation av försäkringsföretag)

(2013/C 371/06)

Försäkringsbolag	"LA VIE ANONYMH EΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΥΕΙΑΣ" har sitt säte på Odos Filadelfeos & Kefalariou 1, 14562 Kifissia, Greece, Grekland (företagsnr. 20599/B/05/1989/10, momsreg. nr. 094283413).
Beslutsdatum, datum för ikraftträdande och beslutets ändamål	Beslut 94/6/15.11.2013 av Grekiska nationalbankens kommitté för kredit- och försäkringsfrågor om följande: 1. Genom kommitténs beslut 89 av den 2 september 2013 överläts förvaltningen av försäkringsbolaget till Ioannis Peristeris, som genom offentliggörandet av detta beslut ensam får beslutanderätten med för företaget bindande verkan. 2. Förvaltaren ska till den 14 december 2013 vidta åtgärder och fatta beslut som begränsar företagets försäkringsrisker och tryggar försäkringstagarnas intressen. 3. Inom en månad efter detta beslut ska förvaltaren till nationalbanken rapportera om vidtagna åtgärder, samt registrera och lämna in portföljen med försäkringsavtal och försäkringsvillkor, och även registret över försäkringsinvesteringar och tillgängliga medel med den 4 december 2013 som referensdatum. Ikraftträdande: 15 november 2013 Upphörande: 15 december 2013
Behöriga myndigheter	Grekiska nationalbanken Adress: Eleftheriou Venizelou 21 102 50 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE
Tillsynsmyndigheter	Grekiska nationalbanken Adress: Eleftheriou Venizelou 21 102 50 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE
Utsedd förvaltare	
Tillämplig lagstiftning	Grekisk lagstiftning enligt artiklarna 9, 17a, 17b och 17c i lagdekret 400/1970.

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA
HANDELSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Tillkännagivande om inledande av en partiell interimsoversyn av de antidumpningsåtgärder som
tillämpas på import av vissa produkter av glasfiberfilament med ursprung i Folkrepubliken Kina**

(2013/C 371/07)

Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) har tagit emot en begäran om en partiell översyn enligt artikel 11.3 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad *grundförordningen*).

1. Begäran om översyn

Begäran om översyn ingavs av European Glass Fibre Producers Association (APFE) (nedan kallad *sökanden*), såsom företrädare för tillverkare som svarar för mer än 25 % av unionens sammanlagda tillverkning av vissa produkter av glasfiberfilament.

Översynen omfattar endast undersökning av skada.

2. Möjlighet att begära en översyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen

Om någon berörd part anser att det är befogat med en översyn av åtgärderna av andra skäl än de som omfattas av det aktuella tillkännagivandet om inledande (t.ex. ny beräkning av dumpningsmarginalen), kan denna part begära en översyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen.

De parter som vill begära en sådan översyn kan kontakta kommissionen på den adress som anges nedan.

Om en sådan begäran görs i tid och inte äventyrar slutförandet av ovanstående översyn inom den föreskrivna tidsfristen kommer kommissionen att sträva efter att beakta den i samband med den aktuella undersökningen.

3. Produkt som översynen gäller

Den produkt som omfattas av denna översyn är huggen glasfiber i längder om högst 50 mm, roving av glasfiber, utom

roving av glasfiber som har impregnerats och behandlats med ett ytskikt och har en glödgningsförlust på mer än 3 % (enligt ISO-standard 1887) samt mattor av glasfiberfilament, utom mattor av glasull (nedan kallad *den undersökta produkten*), som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer 7019 11 00, ex 7019 12 00 och 7019 31 10 och som har sitt ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad *Kina* eller *det berörda landet*).

4. Gällande åtgärder

De åtgärder som för närvarande är i kraft är en slutgiltig antidumpningstull som infördes genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 248/2011 ⁽²⁾.

5. Grund för översynen

Begäran enligt artikel 11.3 bygger på *prima facie*-bevisning från sökandena att de omständigheter som låg till grund för införandet av de gällande åtgärderna vad skadan beträffar har förändrats och att dessa förändringar är av varaktig karaktär.

Det framgår av den *prima facie*-bevisning som sökanden lagt fram att förhållandena har förändrats sedan den senaste undersökningsperioden och att förändringarna är av varaktig karaktär eftersom de gäller unionsindustrins sammansättning. Sökanden hävdar att två av de unionstillverkare som ingick i urvalet i den ursprungliga undersökningen har genomfört omfattande omstruktureringar av sin verksamhet och slagit samman sina produktionsanläggningar, medan en annan unionstillverkare har upphört med sin tillverkning av den undersökta produkten i unionen.

Det framgår också av den *prima facie*-bevisning som sökanden lagt fram att de gällande åtgärderna inte har undanröjt den skada som unionsindustrin lidit, särskilt med hänsyn till den fortsatta prissänkning som tillämpats av de exporterande tillverkarna från Kina, trots de åtgärder som är i kraft. Denna

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EUT L 67, 15.3.2011, s. 1.

påstådda prissänkning har fått negativa konsekvenser för unionstillverkarnas marknadsandel och för försäljningsvolymen, sysselsättningen och de ekonomiska resultaten hos sökandens företag. De uppgifter som kommissionen förfogar över tyder också på att de exporterande tillverkarna har sänkt sina försäljningspriser.

Sökanden hävdar därför att fortsatta åtgärder på nuvarande nivå, som grundades på den skadenivå som tidigare faststälts, inte längre förefaller vara tillräckligt för att motverka effekterna av den skadevållande dumpning som tidigare konstaterats.

6. Förfarande

Kommissionen har efter samråd med rådgivande kommittén slagit fast att bevisningen är tillräcklig för att motivera en partiell interimsoversyn begränsad till en undersökning av skada och inleder därför en översyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen.

I undersökningen kommer man att fastställa behovet av att förlänga, upphöra med eller ändra gällande åtgärder.

6.1 Undersökning av exporterande tillverkare

I syfte att undersöka skadan uppmanas tillverkare som exporterar den undersökta produkten från Kina till unionen att delta i denna undersökning.

Eftersom ett stort antal exporterande tillverkare i Kina förefaller vara berörda av denna partiella interimsoversyn kan kommissionen besluta att göra ett urval och endast låta ett begränsat antal ingå i undersökningen så att den kan slutföras inom föreskriven tid (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval, ombeds alla exporterande tillverkare eller företrädare som agerar på deras vägnar, inklusive de som inte samarbetade i den undersökning som ledde till att de åtgärder som denna översyn gäller infördes, att kontakta kommissionen. Dessa parter ska, om inget annat anges, kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och lämna de uppgifter om sitt eller sina företag som anges i bilaga I till detta tillkännagivande.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de exporterande tillverkarna kommer den även att kontakta myndigheterna i Kina och kan dessutom komma att kontakta kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare.

Alla berörda parter som vill lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet än de uppgifter som begärs ovan ska, om inget annat

anges, göra detta inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om det blir nödvändigt med ett stickprov kan urvalet bland de exporterande tillverkarna komma att baseras på den största representativa exportvolym som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande. Kommissionen kommer, eventuellt genom det berörda landets myndigheter, att underätta alla kända exporterande tillverkare, myndigheterna i det berörda landet och intresseorganisationer för exporterande tillverkare om vilka företag som ingår i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning av de exporterande tillverkarna kommer den att sända frågeformulär till de exporterande tillverkare som ingår i urvalet, till alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare och till myndigheterna i det berörda landet.

De exporterande tillverkare som ingår i urvalet, alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare och det berörda landets myndigheter ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att de underkänts om att de ingår i urvalet.

I frågeformuläret ska de berörda parterna besvara frågor om bland annat de exporterande tillverkarnas företagsstruktur, företagets verksamhet när det gäller den undersökta produkten och försäljningen av den undersökta produkten till unionen och till tredjeländer.

6.2 Undersökning av icke-närstående importörer ⁽¹⁾ ⁽²⁾

I syfte att undersöka den skada som vållats uppmanas icke-närstående importörer som importerar den undersökta produkten från Kina till unionen att delta i denna undersökning.

Eftersom ett stort antal icke-närstående importörer förefaller vara berörda av denna interimsoversyn kan kommissionen besluta att göra ett urval och endast låta ett begränsat antal ingå i undersökningen så att den kan slutföras inom föreskriven tid (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval, ombeds alla icke-närstående importörer eller företrädare som agerar på deras vägnar, inklusive de som inte samarbetade i den undersökning som ledde till att de åtgärder som denna översyn gäller infördes, att kontakta kommissionen. Dessa parter ska, om inget annat

⁽¹⁾ Endast importörer som inte är närstående till exporterande tillverkare får ingå i urvalet. Importörer som är närstående till exporterande tillverkare ska fylla i bilaga I till frågeformuläret för dessa exporterande tillverkare. En definition av närstående part finns i fotnot 5 i bilaga I.

⁽²⁾ Uppgifterna från icke-närstående importörer kan också komma att användas för andra delar av undersökningen än de som avser fastställande av dumpning.

anges, kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och lämna de uppgifter om sitt eller sina företag som anges i bilaga II till detta tillkännagivande.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de icke-närstående importörerna kan den även komma att kontakta kända intresseorganisationer för importörer.

Alla berörda parter som vill lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet än de uppgifter som begärs ovan ska, om inget annat anges, göra detta inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om det blir nödvändigt med ett stickprov kan urvalet bland de importörer som importerar den undersökta produkten till unionen komma att baseras på den största representativa försäljningsvolym som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande. Kommissionen kommer att underrätta alla kända icke-närstående importörer och intresseorganisationer för importörer om vilka företag som ingår i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning kommer den att sända frågeformulär till de icke-närstående importörer som ingår i urvalet och till alla kända intresseorganisationer för importörer. Dessa parter ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att de har underrättats om urvalet.

I frågeformulären ska de berörda parterna besvara frågor om bland annat sitt eller sina företags struktur och dess eller deras verksamhet när det gäller den undersökta produkten och försäljningen av den.

6.3 Undersökning av unionstillverkare

För att man ska kunna undersöka skadan uppmanas unionstillverkarna av den undersökta produkten att delta i kommissionens undersökning.

Eftersom ett stort antal unionstillverkare berörs av denna interimsoversyn har kommissionen beslutat att göra ett urval och endast låta ett begränsat antal ingå i undersökningen så att den kan slutföras inom föreskriven tid (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet genomförs i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

Kommissionen har gjort ett preliminärt urval av unionstillverkare. Närmare uppgifter finns i de handlingar som berörda parter kan begära att få ta del av. Berörda parter uppmanas härmed att ta del av handlingarna (genom att kontakta kommissionen via kontaktuppgifterna i punkt 6.6). Övriga unionstillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, inklusive unionstillverkare som inte samarbetade i den eller de under-

sökningar som ledde till att de åtgärder som denna översyn gäller infördes, som anser att det finns skäl till att de bör ingå i urvalet ska kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Alla berörda parter som vill lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet ska, om inget annat anges, göra detta inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Kommissionen kommer att underrätta alla kända unionstillverkare och/eller intresseorganisationer för unionstillverkare om vilka företag som slutligen ingår i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning kommer den att sända frågeformulär till de unionstillverkare som ingår i urvalet och till alla kända intresseorganisationer för unionstillverkare. Dessa parter ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att de har underrättats om urvalet.

I frågeformulären ska de berörda parterna besvara frågor om bland annat sitt eller sina företags struktur och ekonomiska situation.

6.4 Andra skriftliga inlagor

Om inte annat följer av bestämmelserna i detta tillkännagivande uppmanas alla berörda parter att lämna synpunkter och uppgifter samt att lägga fram handlingar som styrker dem. Dessa uppgifter och styrkande handlingar ska, om inget annat anges, ha inkommit till kommissionen inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

6.5 Möjlighet att bli hörd av kommissionens utredande avdelningar

Alla berörda parter kan begära att bli hörda av kommissionens utredande avdelningar. Begäran ska göras skriftligen och ska innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller utfrågningar rörande undersökningens inledande skede ska begäran lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Därefter ska en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

6.6 Anvisningar för inlämnande av skriftliga inlagor och besvarade frågeformulär samt korrespondens

Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i detta tillkännagivande, besvarade frågeformulär och korrespondens från de berörda parterna som är konfidentiella ska vara märkta *Limited* ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ett dokument märkt *Limited* är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet). Det är även skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

Berörda parter som lämnar uppgifter märkta *Limited* ska i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen även lämna en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa uppgifter, vilken ska märkas *For inspection by interested parties*. Sammanfattningen ska vara tillräckligt detaljerad för att det ska vara möjligt att bilda sig en rimlig uppfattning om det väsentliga innehållet i de konfidentiella uppgifterna. Om en berörd part som lämnar konfidentiella uppgifter inte också lämnar en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa i begärt format och av begärd kvalitet kan de konfidentiella uppgifterna komma att lämnas utan beaktande.

Alla inlagor och framställningar från berörda parter ska inges i elektroniskt format (icke-konfidentiella inlagor per e-post och konfidentiella på cd-r/dvd) och ska innehålla eller vara märkta med den berörda partens namn, adress, e-postadress, telefonnummer och faxnummer. Fullmakter, undertecknade intyganden och uppdateringar av sådana som åtföljer besvarade frågeformulär ska dock lämnas i pappersform, dvs. per post eller personligen, till adressen nedan. En berörd part som inte kan tillhandahålla inlagor och framställningar i elektroniskt format ska i enlighet med artikel 18.2 i grundförordningen omedelbart meddela kommissionen detta. Mer information rörande korrespondens med kommissionen finns på följande webbplats (generaldirektoratet för handel): <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Kommissionen kan kontaktas på följande adress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22956505
E-post: trade-fgf-rev-injury@ec.europa.eu

7. Bristande samarbete

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom tidsfristerna eller i betydande utsträckning hindrar undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det konstateras att en berörd part har tillhandahållit oriktiga eller vilseledande uppgifter, får dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter användas.

Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och avgörandena därför i enlighet med artikel 18 i grundförordningen träffas på grundval av tillgängliga uppgifter, kan resultatet bli mindre fördelaktigt för den berörda parten än om denna hade samarbetat.

8. Förhørsombud

De berörda parterna kan begära att förhørsombudet (*Hearing officer*) vid generaldirektoratet för handel ingriper. Förhørsombudet fungerar som kontakt mellan de berörda parterna och kommissionens utredande avdelningar. Förhørsombudet behandlar frågor om tillgång till handlingar i ett ärende, tvister rörande sekretess, ansökningar om förlängning av tidsfrister och begäranden från tredje parter om att bli hörda. Förhørsombudet kan anordna en utfrågning med en enskild berörd part och agera som medlare så att de berörda parterna får möjlighet att till fullo utöva sin rätt till försvar.

Begäran om att bli hörd av förhørsombudet ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller utfrågningar rörande undersökningens inledande skede ska begäran lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Därefter ska en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

Förhørsombudet kan även anordna utfrågningar där parterna kan redovisa sina ståndpunkter och föra fram motargument i frågor rörande bl.a. skada.

Närmare uppgifter och kontaktuppgifter finns på förhørsombudets webbsidor på följande adress: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/

9. Tidsplan för undersökningen

Undersökningen kommer i enlighet med artikel 11.5 i grundförordningen att slutföras inom 15 månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

10. Behandling av personuppgifter

Alla personuppgifter som samlas in under undersökningens gång kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

BILAGA I

- | | |
|--------------------------|--|
| ☐ | "Limited" ⁽¹⁾ |
| ☐ | "For inspection by interested parties" |
| | (Kryssa för det alternativ som gäller) |

INTERIMSÖVERSYN AV DE ANTIDUMPINGSÅTGÄRDER SOM TILLÄMPAS PÅ IMPORT AV VISSA PRODUKTER AV GLASFIBERFILAMENT MED URSPRUNG I FOLKREPUBLICEN KINA

UPPGIFTER FÖR URVALET AV EXPORTERANDE TILLVERKARE I FOLKREPUBLICEN KINA

Denna blankett är avsedd att hjälpa exporterande tillverkare i Kina att lämna de uppgifter för stickprovsförfarandet som avses i punkt 6.1 i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt "Limited" och versionen märkt "For inspection by interested parties" ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet om inledande.

1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagets namn	
Adress	
Kontaktperson	
E-postadress	
Telefonnummer	
Faxnummer	

2. OMSÄTTNING OCH FÖRSÄLJNINGSVOLYM

Uppge omsättningen i företagets bokföringsvaluta under perioden 1 oktober 2012–30 september 2013 för försäljning (exportförsäljning till unionen för var och en av de 28 medlemsstaterna ⁽²⁾ separat och totalt och exportförsäljning till andra länder än unionens medlemsstater separat och totalt) av vissa produkter av glasfiberfilament enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande och motsvarande vikt eller volym. Ange vilken vikt- eller volymenhet och vilken valuta som använts.

	Enhet (ton)		Värde i bokföringsvaluta Ange vilken valuta som använts
Exportförsäljning till unionen av den undersökta produkten som tillverkats av företaget, för var och en av de 28 medlemsstaterna separat och totalt	Totalt		
	Ange respektive medlemsstat ⁽³⁾		
Exportförsäljning till andra länder än unionens medlemsstater (separat och totalt) av den undersökta produkten som tillverkats av företaget	Totalt		
	Ange respektive land ⁽⁴⁾		

⁽¹⁾ Detta dokument är endast för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

⁽²⁾ Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grekland, Spanien, Frankrike, Kroatien, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungern, Malta, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Finland, Sverige och Förenade kungariket.

⁽³⁾ Lägg till ytterligare rader om det behövs.

⁽⁴⁾ Se fotnot 3.

3. FÖRETAGETS OCH DE NÄRSTÅENDE FÖRETAGENS VERKSAMHET ⁽⁵⁾

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den undersökta produkten. Det kan till exempel röra sig om inköp av, tillverkning på entreprenad av, bearbetning av eller handel med den undersökta produkten.

Företagets namn och adress	Verksamhet	Förhållande

4. ÖVRIGA UPPGIFTER

Lämna övriga relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

5. INTYGANDE

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär det att det måste besvara ett frågeformulär och tillåta att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga exporterande tillverkare på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre fördelaktigt för företaget än om det hade samarbetat.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

⁽⁵⁾ I enlighet med artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens tullkodex ska personer anses vara närstående endast om a) de är styrelseledamöter eller företagsledare i varandras företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) någon person direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar 5 % eller mer av bådats utestående röstberättigande aktier eller andelar, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de tillhör samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) mor- eller farförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) svåger och svägerska (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1). I detta sammanhang avses med person en fysisk eller en juridisk person.

BILAGA II

- | | |
|--------------------------|--|
| ☐ | "Limited" ⁽¹⁾ |
| ☐ | "For inspection by interested parties" |
| | (Kryssa för det alternativ som gäller) |

INTERIMSÖVERSYN AV DE ANTIDUMPINGSÅTGÄRDER SOM TILLÄMPAS PÅ IMPORT AV VISSA PRODUKTER AV GLASFIBERFILAMENT MED URSPRUNG I FOLKREPUBLICEN KINA

UPPGIFTER FÖR URVALET AV ICKE-NÄRSTÅENDE IMPORTÖRER

Denna blankett är avsedd att hjälpa icke-närstående importörer att lämna de uppgifter för stickprovsförfarandet som avses i punkt 6.2 i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt "Limited" och versionen märkt "For inspection by interested parties" ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet om inledande.

1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagets namn	
Adress	
Kontaktperson	
E-postadress	
Telefonnummer	
Faxnummer	

2. OMSÄTTNING OCH FÖRSÄLJNINGSVOLYM

Uppge företagets totala omsättning i euro samt omsättning och vikt eller volym för importen till unionen ⁽²⁾ samt återförsäljning på unionsmarknaden efter importen från Kina under perioden 1 oktober 2012–30 september 2013 av vissa produkter av glasfiberfilament enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande och motsvarande vikt eller volym. Ange vilken vikt- eller volymenhet som använts.

	Enhet (ton)	Värde i euro (EUR)
Företagets totala omsättning (i euro)		
Import av den undersökta produkten till unionen		
Återförsäljning av den undersökta produkten på unionsmarknaden efter import från Kina		

⁽¹⁾ Detta dokument är endast för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (anti-dumpningsavtalet).

⁽²⁾ Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grekland, Spanien, Frankrike, Kroatien, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungern, Malta, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Finland, Sverige och Förenade kungariket.

3. FÖRETAGETS OCH DE NÄRSTÅENDE FÖRETAGENS VERKSAMHET ⁽¹⁾

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den undersökta produkten. Det kan till exempel röra sig om inköp av, tillverkning på entreprenad av, bearbetning av eller handel med den undersökta produkten.

Företagets namn och adress	Verksamhet	Förhållande

4. ÖVRIGA UPPGIFTER

Lämna övriga relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

5. INTYGANDE

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär det att det måste besvara ett frågeformulär och tillåta att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga importörer på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre fördelaktigt för företaget än om det hade samarbetat.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

⁽¹⁾ I enlighet med artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens tullkodex ska personer anses vara närstående endast om a) de är styrelseledamöter eller företagsledare i varandras företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) någon person direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar 5 % eller mer av bådats utestående röstberättigande aktier eller andelar, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de tillhör samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) mor- eller farförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) svåger och svågerson (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1). I detta sammanhang avses med person en fysisk eller en juridisk person.

Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV